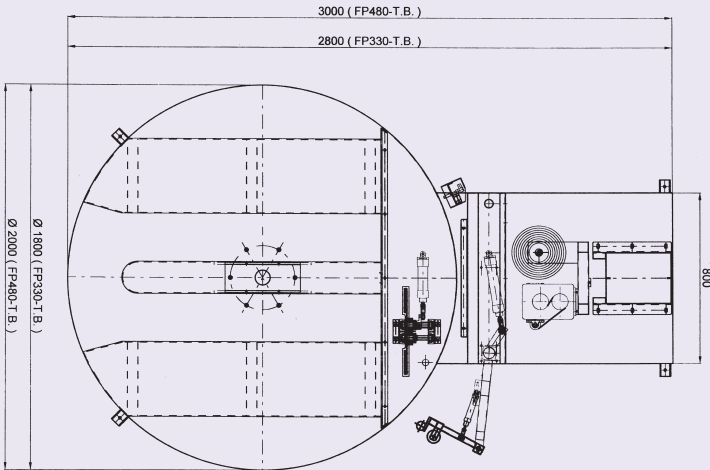
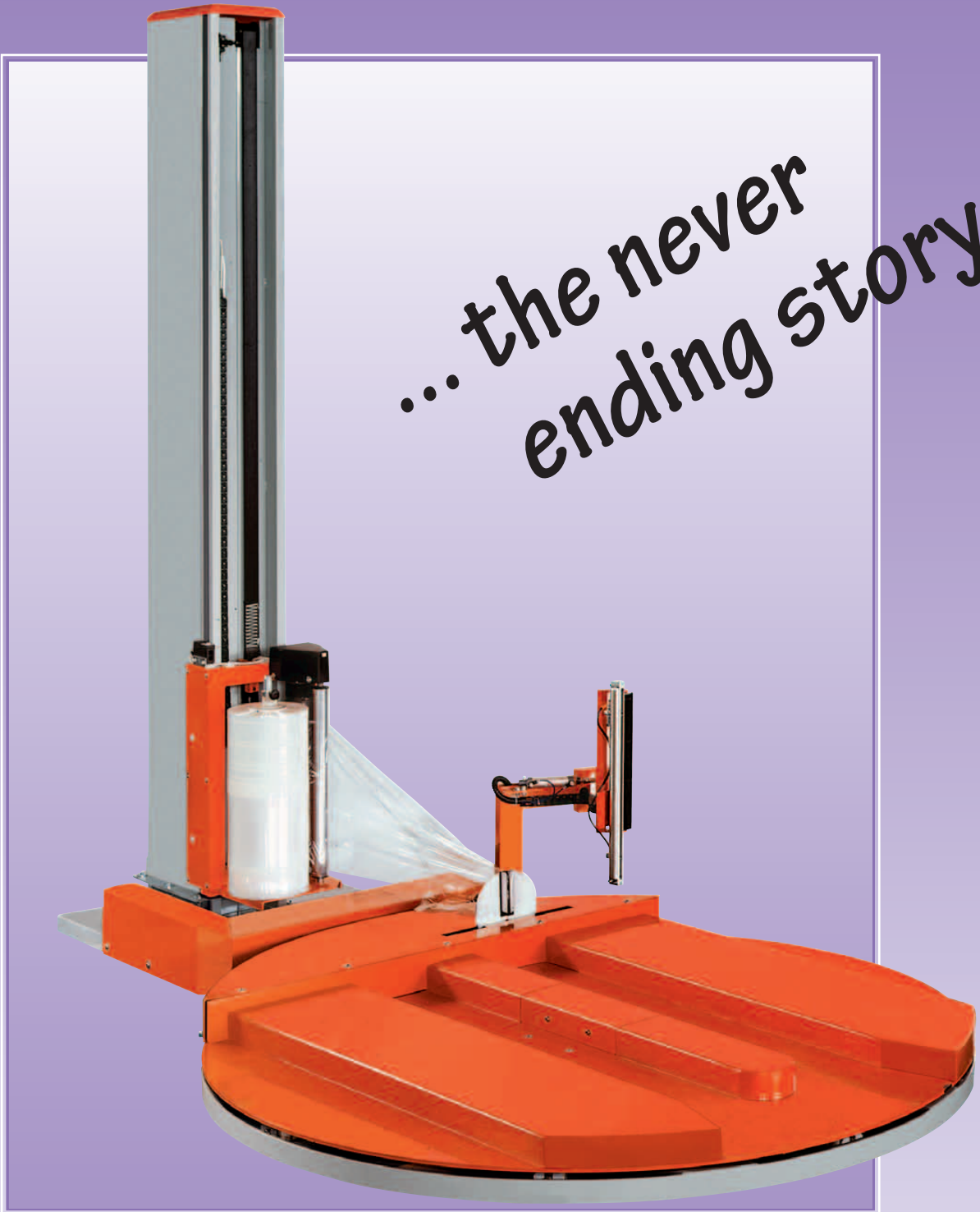


 CARATTERISTICHE TECNICHE	FP/380-TB	FP/480-TB	 TECHNICAL CHARACTERISTICS
DIAMETRO TAVOLA ROTANTE (MM.)	1800	2000	TURNTABLE DIAMETER (MM.)
VELOCITA' ROTAZIONE TAVOLA (GIRI MIN./1')	7-15	7-15	TURNTABLE ROTATING SPEED (R.P.M.)
PORTATA MAX. (KG.)	2000	2000	MAX. LOAD CAPACITY (KG.)
LARGHEZZA MASSIMA PALLET FASCETTABILE (MM.)	1200	1200	MAX. LOAD WIDTH (MM.)
LUNGHEZZA MASSIMA PALLET FASCETTABILE (MM.)	1200	1400	MAX. LOAD LENGTH (MM.)
ALTEZZA MASSIMA PALLET FASCETTABILE (MM.)	2200	2200	MAX. LOAD HEIGHT (MM.)
DIAMETRO MAX. BOBINA FILM (MM.)	300	300	MAX. FILM ROLL EXTERNAL DIAM. (MM.)
ALTEZZA MAX. BOBINA FILM (MM.)	500	500	MAX. FILM ROLL HEIGHT (MM.)
ALTEZZA DA TERRA A FILO TAVOLA (MM.)	75	75	STANDARD WORKING HEIGHT (TURNTABLE HEIGHT) (MM.)
TRASMISSIONE CARRELLO PORTABOBINA TRAMITE CINGHIA	STANDARD	STANDARD	FILM CARRIAGE WITH BELT TRANSMISSION
FRIZIONE ELETTRROMAGNETICA REGOLAZIONE TENSIONE FILM	STANDARD	STANDARD	ELECTROMAGNETIC CLUTCH FOR THE REGULATION OF THE FILM TENSION
QUADRO COMANDI DI TIPO ELETTROMECCANICO	STANDARD	STANDARD	ELECTROMECHANIC CONTROL BOX
CICLO DI FASCIATURA STANDARD (SALITA + DISCESA)	STANDARD	STANDARD	STANDARD WRAPPING CYCLE (WAY-UP AND DOWN)
PROGRAMMAZIONE SEPARATA NUMERO DEI GIRI INFERIORI E SUPERIORI	STANDARD	STANDARD	REGULATION OF THE TOP AND BOTTOM WRAPS THROUGH SEPARATE TIMERS
INVERTER PER LA PARTENZA, ARRESTO E REGOLAZIONE VELOCITA' TAVOLA	STANDARD	STANDARD	INVERTER FOR THE SOFT START, THE REGULATION OF THE ROTATING SPEED AND THE INDEXED STOP OF THE TURNTABLE
INVERTER PER LA REGOLAZIONE VELOCITA' CARRELLO PORTABOBINA	STANDARD	STANDARD	INVERTER FOR THE REGULATION OF THE CARRIAGE SPEED
GESTIONE CICLI TRAMITE P.L.C. ALLEN BRADLEY	STANDARD	STANDARD	MACHINE WORKING CONTROLLED THROUGH A P.L.C. (ALLEN BRADLEY)
FOTOCELLULA DI LETTURA PALLET CON ALTEZZE DIVERSE	STANDARD	STANDARD	PHOTOCELL FOR THE AUTOMATIC PALLET HEIGHT DETECTION
TAGLIO E AGGANCIO DEL FILM AL PALLET IN AUTOMATICO	STANDARD	STANDARD	AUTOMATIC FILM APPLICATION AND AUTOMATIC FILM CUTTING
PARTENZA CICLO DI FASCIATURA TRAMITE RADIOCOMANDO	STANDARD	STANDARD	START OF THE WORKING CYCLE THROUGH REMOTE CONTROL
PREDISPOSIZIONE PER DISPOSITIVO PRESSATORE	STANDARD	STANDARD	MACHINE PREPARED TO BE EQUIPPED WITH A PNEUMATIC TOP PRESS
PRESSIONE ARIA COMPRESSA (ATE)	6	6	AIR PRESSURE (ATE)
CONSUMO ARIA COMPRESSA (NL/CICLO)	80	80	AIR CONSUMPTION (NL/CYCLE)
VOLTAGGIO STANDARD	380V 3F +T +N	380V 3PH +E +N	STANDARD POWER SUPPLY
ACCESSORI A RICHIESTA			WIDE RANGE OF ACCESSORIES AVAILABLE

 DONNEES TECHNIQUES	FP/380-TB	FP/380-TB	 TECHNISCHE DATEN
DIAMETRE DE LA TABLE TOURNANTE (MM.)	1800	2000	DURCHMESSER DES DREHTELLERS (MM.)
VITESSE DE ROTATION DE LA TABLE TOURNANTE (TOURS/MIN.)	7-15	7-15	DREHTELLERGESCHWINDIGKEIT (U/MIN.)
POIDS MAXIM. CHARGEABLE (KG.)	2000	2000	MAX. LADEGEWICHT (KG.)
LARGEUR MAXIM. DE LA PALETTE (MM.)	1200	1200	MAX. PALETTENBREITE (MM.)
LONGUER MAXIM. DE LA PALETTE (MM.)	1200	1400	MAX PALETTENLÄNGE (MM.)
HAUTEUR MAXIM. DE LA PALETTE (MM.)	2200	2200	MAX PALETTENHÖHE (MM.)
DIAMETRE MAXIM. DE LA BOBINE DE FILM (MM.)	300	300	MAX. ROLLENDURCHMESSER (MM.)
HAUTEUR MAXIM. DE LA BOBINE DE FILM (MM.)	500	500	MAX. ROLLENHÖHE DER STRETCHFOLIE (MM.)
HAUTEUR DU PLAN DE TRAVAIL (MM.)	75	75	DREHTELLERHÖHE (MM.)
CHARIOT PORTE-BOBINE AVEC ENTRAINEMENT PAR COURROIE	STANDARD	STANDARD	AUF- UND AUSSTIEG DES FOLIENSCHLITTENS ÜBER RIEMENANTRIEB
FRICTION ELECTROMAGNETIQUE POUR LE REGLAGE DE LA TENSION DU FILM	STANDARD	STANDARD	ELEKTROMAGNETISCHE KUPPLUNG EINSTELLBAR DURCH POTENTIOMETER
PUPITRE DE COMMANDE ELECTROMECHANIQUE	STANDARD	STANDARD	ELEKTROMECHANISCH BEDIENTUNGSPULT
CYCLE DE BANDEROLAGE TRADITIONNEL (MONTÉE ET DESCENTE)	STANDARD	STANDARD	STANDARD WICKLUNG (NACH OBEN UND NACH UNTEN)
REGLAGE SEPARÉ DES BANDEROLAGES A LA BASE ET AU SOMMET DE LA PALETTE, PAR TEMPORISATEUR	STANDARD	STANDARD	EINSTELLBARE FUß- UND KOPF-WICKLUNGEN, MIT SEPARAT ZEITZÄHLER
INVERTER POUR LE DEMARRAGE PROGRESSIF, LE REGLAGE DE LA VITESSE DE ROTATION ET L'ARRET INDEXÉ DE LA TABLE TOURNANTE	STANDARD	STANDARD	FREQUENZUMRICHTER/INVERTER FÜR SANFTANLAUF, FIX-STOPP UND VARIABLE DREHTELLERGESCHWINDIGKEIT
INVERTER POUR LE REGLAGE DE LA VITESSE DU CHARIOT PORTE-BOBINE	STANDARD	STANDARD	REGELBARE FOLIENSCHLITTENGESCHWINDIGKEIT
FONCTIONNEMENT GERE PAR AUTOMATE " ALLEN BRADLEY "	STANDARD	STANDARD	ELEKTRISCHE ANLAGE MIT P.L.C./S.P.S. (ALLEN BRADLEY)
CELLULE PHOTOELECTRIQUE POUR LA DETECTION AUTOMATIQUE DE L'HAUTEUR DE BANDEROLAGE	STANDARD	STANDARD	PHOTOZELLE FÜR DIE VOLLAUTOMATISCHE HÖHENABTASTUNG
ACCROCHAGE ET COUPE DU FILM EN AUTOMATIQUE	STANDARD	STANDARD	VOLLAUTOMATISCHES FOLIENANLEGEN UND FOLIENTRENNUNG
DEMARRAGE DU CYCLE DE TRAVAIL PAR RADIOCOMMANDE	STANDARD	STANDARD	START MIT FERNBEDIENUNG
PREDISPOSITION POUR DISPOSITIF PRESSEUR	STANDARD	STANDARD	ANSCHLÜSSE FÜR ANDRUCKPLATTE
PRESSION AIR (ATE)	6	6	LUFTDRUCK (ATE)
CONSOMMATION AIR PAR CYCLE (NL/CYCLE)	80	80	LUFTVERBRAUCH (NL/ZYKLUS)
BRANCHEMENT ELECTRIQUE	380V + 3F +T +N	380V + 3F +T +N	STROMANSCHLUSS
OPTION: UNE VASTE GAMME DISPONIBLE			OPTION : EINE WEITE RE IHE IST VERFUGBAR



FILMA
PACKAGING MACHINES



... the never
ending story ...

FP330-TB FP480-TB

 MACCHINA AVVOLGITRICE AUTOMATICA PER FILM ESTENSIBILE
 AUTOMATIC WRAPPING MACHINE WITH STRETCHABLE FILM
 BANDEROLEUSE AUTOMATIQUE
 PALETTEN STRETCHFOLIENWICKELMASCHINE



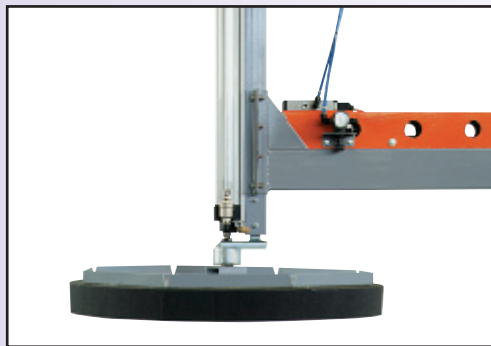
MACCHINA AVVOLGITRICE AUTOMATICA PER FILM ESTENSIBILE
BANDEROLEUSE AUTOMATIQUE

FP330-TB

FP480-TB

AUTOMATIC WRAPPING MACHINE WITH STRETCHABLE FILM
PALETTEN STRETCHFOLIENWICKELMASCHINE

FRIZIONE
(standard)
REGOLAZIONE DELLA TENSIONE
DEL FILM TRAMITE
FRENO ELETTROMAGNETICO
ELECTROMAGNETIC CLUTCH
FOR THE BEST CONTROL
OF THE FILM TENSION
FRICTION ÉLECTROMAGNÉTIQUE
POUR LE RÉGLAGE DE LA
TENSION DU FILM
ELEKTROMAGNETISCHE
KUPPLUNG ZUR EINSTELLUNG
DER FOLIENSpannung



CP 130
(optional)
DISPOSITIVO PRESSATORE
PNEUMATICO
PNEUMATIC TOP
PRESS UNIT
DISPOSITIF PRESSEUR
PNEUMATIQUE
PNEUMATIK-NIEDERHALTER

CP 20
(optional)
RAMPA DI SALITA
PER TRANSPALLET
APPROACHING RAMP
RAMPE D'ACCÈS
AUFFAHRRAMPE

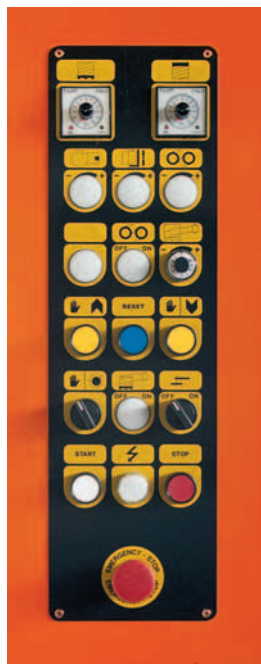


CP 580
(optional)
TELAIO PER
INTERRAMENTO
STEEL FRAME FOR
MACHINE INTERMENT
CHÂSSIS VERNISSÉ
POUR ENTERER
LA MACHINE
RAHMEN ZUM
FESTEN EINBETTEN
DER MASCHINE

CP 670/A
(optional)
PRESTIRO MOTORIZZATO
FILM DEL 200%
(1 MT. = 3 MT.)
POWER PRESTRETCH
FOR 200% FILM
STRETCHING (1 MT. = 3 MT.)
PRÉÉTIRAGE MOTORISÉ
DU FILM AU 200%
(1 MT. = 3 MT.)
MOTORISIERTER
FOLIENVORDEHNUNG 200%
(1 MT. = 3 MT.)



TAGLIO E AGGANCIO
DEL FILM AL PALLET
IN AUTOMATICO
AUTOMATIC FILM
APPLICATION
AND AUTOMATIC
FILM CUTTING
ACCROCHAGE ET
COUPE DU FILM
EN AUTOMATIQUE
VOLLAUTOMATISCHES
FOLIENANLEGEN
UND FOLIENTRENNUNG



QUADRO COMANDI
ELETTROMECCANICO
ELECTROMECHANIC
CONTROL BOX
PUITRE DE COMMANDE
ELECTROMÉCANIQUE
ELEKTROMECHANISCH
BEDIENUNGSPULT



RADIOCOMANDO
PARTENZA CICLO
START OF THE WORKING
CYCLE THROUGH
REMOTE CONTROL
DEMARRAGE DU
CYCLE DE TRAVAIL PAR
RADIOCOMMANDE
START MIT FERNBEDIENUNG

FP330-TB	W	L	H	KG
MIN.	600	600	600	-
MAX.	1200	1200	2200	2000

FP480-TB	W	L	H	KG
MIN.	600	600	600	-
MAX.	1200	1400	2200	2000

